



Interreg
Greece-Bulgaria
European Regional Development Fund



ACT SOCIAL
IMPROVING LOCAL ENTREPRENEURSHIP



"Project "Actions for the support and enhancement of Social Entrepreneurship at local level" with Acronym "ACT SOCIAL", SC No.B2.9c.05/03.10.2017

ДОГОВОР

за възлагане на обществена поръчка за услуги

№ Т-2-AS-1

Днес, 23.04.2019 г., в гр. Благоевград, между:

СДРУЖЕНИЕ НА ЮГОЗАПАДНИТЕ ОБЩИНИ

с адрес: гр. Благоевград, п.к. 2700, ул. „Тодор Александров” №23, ет.3, офис 32

Лице за контакт: Любика Бориславова Томова-Къосева

Тел.: 073 882275

Факс: 073 882681

E-mail: aswm@abv.bg,

със седалище и адрес на управление: гр. Благоевград, п.к. 2700, ул. „Тодор Александров” №23, ет.3, офис 32,

ЕИК101536112,

представявано от Любика Бориславова Томова-Къосева, в качеството си на изпълнителен директор, съгласно нотариално пълномощно, наричано за краткост **ВЪЗЛОЖИТЕЛ**, от една страна,

и

СМАРТ БИЗНЕС КЪМПАНИ ЕООД,

с адрес: гр. Габрово, п.к. 5300, ул. „Столетов” №127, ет.1, ап.1,

ЕИК / код по Регистър БУЛСТАТ / 201741844, и ДДС номер BG201741844,

представявано от Никола Рашков Рахнев, в качеството на управител,

наричано за краткост **ИЗПЪЛНИТЕЛ**, от друга страна,

(**ВЪЗЛОЖИТЕЛЯТ** и **ИЗПЪЛНИТЕЛЯТ** наричани заедно „**Страните**“, а всеки от тях поотделно „**Страна**“);

на основание чл. 194, ал. 1, във връзка с чл. 112 от Закона за обществените поръчки („**ЗОП**“) и утвърден от Любика Бориславова Томова-Къосева, в качеството и на Изпълнителен директор с протокол № 1 / 06.03.2019 г. за определяне на **ИЗПЪЛНИТЕЛ** на обществена поръчка с предмет: „Изготвяне и отпечатване на информационни материали и дейности, свързани с публичността” по проект „Дейности за подпомагане и подкрепа на социалното предприемачество на местно ниво” с акроним **ACT SOCIAL**, договор за субсидия №B2.9c.05/03.10.2017 по Втора покана на Програма **ИНТЕРРЕГ V-A** Гърция-България 2014-2020 за обособена позиция № 1 „Изготвяне и отпечатване на информационни материали“.

се сключи този договор („**Договора/Договорът**“) за следното:

The Project is co-funded by the European Regional Development Fund and by national funds of the countries participating in the Interreg V-A "Greece-Bulgaria 2014-2020" Cooperation Programme



ПРЕДМЕТ НА ДОГОВОРА

Чл. 1. ВЪЗЛОЖИТЕЛЯТ възлага, а ИЗПЪЛНИТЕЛЯТ приема да предостави, срещу възнаграждение и при условията на този Договор, следните услуги, свързани с изготвяне и отпечатване на информационни материали, наричани за краткост „Услугите“, както следва:

1. По Работен пакет 2, Дейност 2.2.2. „Изготвяне и отпечатване на информационни материали и дейности, свързани с публичността.“:
 - 1.1. Предпечатни дейности и отпечатване на 1300 броя листовки (Leaflets) на български език, съдържащи основна информация за проекта и контакти.;
 - 1.2. Изготвяне на 1500 броя флаш памет (USB Flash) с логото и номер на проекта;
 - 1.3. Предпечатни дейности и отпечатване на 300 плаката (Posters);
 - 1.4. Предпечатни дейности и отпечатване на 1000 броя сгъваеми папки (Folders) от картон;
 - 1.5. Изготвяне на 4 броя банера (Roll-ups) от полипропилен с алуминиева кутия с механизъм за завиване за рекламиране на проекта при провеждане на събития.
2. По Работен пакет 4, дейност 4.2.1. „Участване в синтезиране, разработване и създаване на съвместен наръчник, базиран на резултатите от изследването на социалното предприемачество на български и английски език. Отпечатване на 1000 броя от наръчника.“:
 - 2.1. Предпечатни дейности и отпечатване на 1000 броя наръчници (Guidebook).
3. По Работен пакет 4, дейност 4.2.2. „Съвместни аналитични курсове за подготовка на стартиращи социални предприятия. Превод на изготвения наръчник от английски на български език и отпечатване на 1000 броя от наръчника“:
 - 3.1. Предпечатни дейности и отпечатване на 1000 броя наръчници (Guidebook).
4. По Работен пакет 4, дейност 4.2.3. „Съвместни аналитични курсове за разширяване на социалното предприемачество. Превод на изготвения наръчник от английски на български език и отпечатване на 1000 броя от наръчника“:
 - 4.1. Предпечатни дейности и отпечатване на 1000 броя наръчници (Guidebook).

Чл. 2. ИЗПЪЛНИТЕЛЯТ се задължава да предостави Услугите в съответствие с Техническата спецификация, Техническото предложение на ИЗПЪЛНИТЕЛЯ и Ценовото предложение на ИЗПЪЛНИТЕЛЯ, и чрез лицата, посочени в Списък на персонала, който ще изпълнява поръчката, и/или на членовете на ръководния състав, които ще отговорят за изпълнението, съставляващи съответно Приложения № 1, 2, 3 и 4 към този Договор („Приложенията“) и представляващи неразделна част от него.

СРОК НА ДОГОВОРА. СРОК И МЯСТО НА ИЗПЪЛНЕНИЕ

Чл. 3. Договорът влиза в сила на посочената в началото му дата, на която е подписан от Страните и е със срок на действие до изпълнение на всички поети от Страните задължения по Договора, но за не повече от 6 месеца (до 30.09.2019 г.)

Чл. 4. Сроковете за изпълнение на отделните дейности са както детайлно са посочени в Техническата спецификация – Приложение № 1.



Чл. 5. Мястото на изпълнение на Договора е:

За обособена позиция № 1 „Изготвяне и отпечатване на информационни материали“:

Мястото на изпълнение на услугите е по преценка на изпълнителя. Информационните материали по обособена позиция № 1 следва да бъдат доставени в офиса на възложителя. В офиса на възложителя се осъществяват редовни координационни срещи, при необходимост и по искане на възложителя, негов представител или изпълнителя.

ЦЕНА, РЕД И СРОКОВЕ ЗА ПЛАЩАНЕ.

Чл. 6. (1) За предоставяне на Услугите, ВЪЗЛОЖИТЕЛЯТ заплаща на ИЗПЪЛНИТЕЛЯ на база единичните цени, предложени от ИЗПЪЛНИТЕЛЯ в ценовото му предложение, като максималната стойност на договора не може да надвишава **39 946,60** лева (тридесет и девет хиляди деветстотин четиридесет и шест лева и шестдесет стотинки) без ДДС и **47 935,92** лева (четиридесет и седем хиляди деветстотин тридесет и пет лева и деветдесет и две стотинки) с ДДС (наричана по-нататък „**Цената**“ или „Стойността на Договора“).

(2) В Цената по ал. 1 са включени всички разходи на ИЗПЪЛНИТЕЛЯ за изпълнение на Услугите, включително и разходите за персонала, който ще изпълнява поръчката, и/или на членовете на ръководния състав, които ще отговарят за изпълнението като ВЪЗЛОЖИТЕЛЯТ не дължи заплащането на каквито и да е други разноски, направени от ИЗПЪЛНИТЕЛЯ.

(3) Единичните цени за отделните дейности, свързани с изпълнението на Услугите, посочени в Ценовото предложение на ИЗПЪЛНИТЕЛЯ, са фиксирани/крайни за времето на изпълнение на Договора и не подлежат на промяна освен в случаите, изрично уговорени в този Договор и в съответствие с разпоредбите на ЗОП.

Чл. 7. ВЪЗЛОЖИТЕЛЯТ плаща на ИЗПЪЛНИТЕЛЯ Цената по този Договор, както следва:

(а) плащане в размер на 100 % (сто на сто) от стойността на всяка изпълнена дейност – в срок до 30 (*тридесет*) дни, считано от приемане изпълнението на Услугите за съответната дейност.

Чл. 8. (1) Всяко плащане по този Договор се извършва въз основа на следните документи:

1. приемо-предавателен протокол за приемане на Услугите за съответната дейност, подписан от ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ и ИЗПЪЛНИТЕЛЯ, при съответно спазване на разпоредбите на Раздел Предаване и приемане на изпълнението от Договора; и
2. фактура за дължимата сума за съответната дейност, издадена от ИЗПЪЛНИТЕЛЯ и представена на ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ.

(2) ВЪЗЛОЖИТЕЛЯТ се задължава да извършва всяко дължимо плащане в срок до 30 (*тридесет*) дни след получаването на фактура на ИЗПЪЛНИТЕЛЯ, при спазване на условията по ал.1.

Чл. 9. (1) Всички плащания по този Договор се извършват в лева чрез банков превод по следната банкова сметка на ИЗПЪЛНИТЕЛЯ:

Банка: Първа инвестиционна банка АД

BIC: **FINVBGSF**

IBAN: **BG60FINV91501015163313**



(2) Изпълнителят е длъжен да уведомява писмено Възложителя за всички последващи промени по ал. 1 в срок от 3 (*три*) дни, считано от момента на промяната. В случай че Изпълнителят не уведоми Възложителя в този срок, счита се, че плащанията са надлежно извършени.

ПРАВА И ЗАДЪЛЖЕНИЯ НА СТРАНИТЕ

Чл. 10. Изброяването на конкретни права и задължения на Страните в този раздел от Договора е неизчерпателно и не засяга действието на други клаузи от Договора или от приложимото право, предвиждащи права и/или задължения на която и да е от Страните.

Общи права и задължения на ИЗПЪЛНИТЕЛЯ

Чл. 11. ИЗПЪЛНИТЕЛЯТ има право:

1. да получи възнаграждение в размера, сроковете и при условията по чл. 6 – 9 от договора;
2. да иска и да получава от ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ необходимото съдействие за изпълнение на задълженията по този Договор, както и всички необходими документи, информация и данни, пряко свързани или необходими за изпълнение на Договора.

Чл.12. ИЗПЪЛНИТЕЛЯТ се задължава:

1. да предостави Услугите и да изпълнява задълженията си по този Договор в уговорените срокове и качествено, в съответствие с Договора и Приложенията;
2. да представи на ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ материалите и да извърши преработване и/или допълване в указания от ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ срок, когато ВЪЗЛОЖИТЕЛЯТ е поискал това;
3. да информира своевременно ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ за всички пречки, възникващи в хода на изпълнението на работа, да предложи начин за отстраняването им, като може да поиска от ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ указания и/или съдействие за отстраняването им;
4. да изпълнява всички законосъобразни указания и изисквания на ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ;
5. да пази поверителна Конфиденциалната информация, в съответствие с уговореното в чл. 28 от Договора;
6. да не възлага работата или части от нея на подизпълнители, извън посочените в офертата на ИЗПЪЛНИТЕЛЯ освен в случаите и при условията, предвидени в ЗОП;
7. да участва във всички работни срещи, свързани с изпълнението на този Договор;
8. да не променя състава на персонала, който ще отговаря за изпълнението на Услугите, без предварително писмено съгласие от страна на ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ;

Общи права и задължения на ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ

Чл. 13. ВЪЗЛОЖИТЕЛЯТ има право:

1. да изисква и да получава Услугите в уговорените срокове, количество и качество;
2. да контролира изпълнението на поетите от ИЗПЪЛНИТЕЛЯ задължения, в т.ч. да иска и да получава информация от ИЗПЪЛНИТЕЛЯ през целия Срок на Договора, или да



"Project "Actions for the support and enhancement of Social Entrepreneurship at local level" with Acronym "ACT SOCIAL", SC No.B2.9c.05/03.10.2017

извършва проверки, при необходимост и на мястото на изпълнение на Договора, но без с това да пречи на изпълнението;

3. да изисква, при необходимост и по своя преценка, обосновка от страна на ИЗПЪЛНИТЕЛЯ на изготвените от него материали или съответна част от тях;
4. да изисква от ИЗПЪЛНИТЕЛЯ преработване или доработване на всеки от материалите, в съответствие с уговореното в чл. 16 от Договора;
5. да не приеме някои от материалите, в съответствие с уговореното в чл. 16 от Договора.

Чл.14. ВЪЗЛОЖИТЕЛЯТ се задължава:

1. да приеме изпълнението на Услугите за всяка дейност, когато отговаря на договореното, по реда и при условията на този Договор;
2. да заплати на ИЗПЪЛНИТЕЛЯ Цената в размера, по реда и при условията, предвидени в този Договор;
3. да предостави и осигури достъп на ИЗПЪЛНИТЕЛЯ до информацията, необходима за извършването на Услугите, предмет на Договора, при спазване на относимите изисквания или ограничения съгласно приложимото право;
4. да пази поверителна Конфиденциалната информация, в съответствие с уговореното в чл. 28 от Договора;
5. да оказва съдействие на ИЗПЪЛНИТЕЛЯ във връзка с изпълнението на този Договор, включително и за отстраняване на възникнали пречки пред изпълнението на Договора, когато ИЗПЪЛНИТЕЛЯТ поиска това.

ПРЕДАВАНЕ И ПРИЕМАНЕ НА ИЗПЪЛНЕНИЕТО

Чл. 15. Предаването на изпълнението на Услугите за всеки от материалите се документира с протокол за приемане и предаване, който се подписва от представители на ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ и ИЗПЪЛНИТЕЛЯ в два оригинални екземпляра – по един за всяка от Страните („Приемо-предавателен протокол“).

Чл. 16. (1) ВЪЗЛОЖИТЕЛЯТ има право:

1. да приеме изпълнението, когато отговаря на договореното;
 2. да поиска преработване и/или допълване на материалите в определен от него срок, като в такъв случай преработването и/или допълването се извършва в указан от ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ срок и е изцяло за сметка на ИЗПЪЛНИТЕЛЯ;
 3. да откаже да приеме изпълнението в случай, че констатираните недостатъци са от такова естество, че резултатът от изпълнението става безполезен за ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ;
- (2) Окончателното приемане на изпълнението на Услугите по този Договор се извършва с подписване на окончателен Приемо-предавателен протокол, подписан от Страните в срок до 5 (пет) дни след изтичането на срока на изпълнение по чл. 4 от Договора. В случай, че към този момент бъдат констатирани недостатъци в изпълнението, те се описват в окончателния Приемо-предавателен протокол и се определя налагането на санкция, съгласно чл. 17 – 20 от Договора.



"Project "Actions for the support and enhancement of Social Entrepreneurship at local level" with Acronym "ACT SOCIAL", SC No.B2.9c.05/03.10.2017

САНКЦИИ ПРИ НЕИЗПЪЛНЕНИЕ

Чл. 17. При просрочване изпълнението на задълженията по този Договор, неправната Страна дължи на изправната неустойка в размер на 1 % (едно на сто) от Цената за съответната дейност за всеки ден забава, но не повече от 10 % (десет на сто) от Стойността на съответната задача.

Чл. 18. При констатирано лошо или друго неточно или частично изпълнение на отделна дейности или при отклонение от изискванията на ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ, посочени в Техническата спецификация, ВЪЗЛОЖИТЕЛЯТ има право да поиска от ИЗПЪЛНИТЕЛЯ да изпълни изцяло и качествено съответната дейност без да дължи допълнително възнаграждение за това. В случай, че и повторното изпълнение на услугата е некачествено, ВЪЗЛОЖИТЕЛЯТ има право да прекрати договора.

Чл. 19. При разваляне на Договора поради виновно неизпълнение на някоя от Страните, виновната Страна дължи неустойка в размер на 10 % (десет на сто) от Стойността на Договора.

Чл. 20. Плащането на неустойките, уговорени в този Договор, не ограничава правото на изправната Страна да търси реално изпълнение и/или обезщетение за понесени вреди и пропуснати ползи в по-голям размер, съгласно приложимото право.

ПРЕКРАТЯВАНЕ НА ДОГОВОРА

Чл. 21. (1) Този Договор се прекратява:

1. с изтичане на Срока на Договора;
2. с изпълнението на всички задължения на Страните по него;
3. при настъпване на пълна обективна невъзможност за изпълнение, за което обстоятелство засегнатата Страна е длъжна да уведоми другата Страна в срок до 3 (три) дни от настъпване на невъзможността;
4. при прекратяване на юридическо лице – Страна по Договора без правопримство, по смисъла на законодателството на държавата, в която съответното лице е установено;
5. при условията по чл. 5, ал. 1, т. 3 от ЗИФОДРЮПДРКЛТДС.

(2) Договорът може да бъде прекратен

1. по взаимно съгласие на Страните, изразено в писмена форма;
2. когато за ИЗПЪЛНИТЕЛЯ бъде открито производство по несъстоятелност или ликвидация – по искане на всяка от Страните.

Чл. 22.(1) Всяка от Страните може да развали Договора при виновно неизпълнение на съществено задължение на другата страна по Договора, при условията и с последиците съгласно чл. 87 и сл. от Закона за задълженията и договорите, чрез отправяне на писмено предупреждение от изправната Страна до неправната и определяне на подходящ срок за изпълнение. Разваляне на Договора не се допуска, когато неизпълнената част от задължението е незначителна с оглед на интереса на изправната Страна.



"Project "Actions for the support and enhancement of Social Entrepreneurship at local level" with Acronym "ACT SOCIAL", SC No.B2.9c.05/03.10.2017

(2) За целите на този Договор, Страните ще считат за виновно неизпълнение на съществено задължение на ИЗПЪЛНИТЕЛЯ всеки от следните случаи:

1. ИЗПЪЛНИТЕЛЯТ е прекратил изпълнението на Услугите за повече от 20 (двадесет) дни;
2. ИЗПЪЛНИТЕЛЯТ е допуснал съществено отклонение от Условиата за изпълнение на поръчката / Техническата спецификация и Техническото предложение.

(3) ВЪЗЛОЖИТЕЛЯТ може да развали Договора само с писмено уведомление до ИЗПЪЛНИТЕЛЯ и без да му даде допълнителен срок за изпълнение, ако поради забава на ИЗПЪЛНИТЕЛЯ то е станало безполезно или ако задължението е трябвало да се изпълни непременно в уговореното време.

Чл. 23. ВЪЗЛОЖИТЕЛЯТ прекратява Договора в случаите по чл. 118, ал.1 от ЗОП, без да дължи обезщетение на ИЗПЪЛНИТЕЛЯ за претърпени от прекратяването на Договора вреди, освен ако прекратяването е на основание чл. 118, ал. 1, т. 1 от ЗОП.

Чл. 24. Във всички случаи на прекратяване на Договора, освен при прекратяване на юридическо лице – Страна по Договора без правопримемство:

1. ВЪЗЛОЖИТЕЛЯТ и ИЗПЪЛНИТЕЛЯТ съставят констативен протокол за извършената към момента на прекратяване работа и размера на евентуално дължимите плащания; и
2. ИЗПЪЛНИТЕЛЯТ се задължава:
 - а) да преустанови предоставянето на Услугите, с изключение на такива дейности, каквито може да бъдат необходими и поискани от ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ;
 - б) да предаде на ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ всички разработки, изготвени от него в изпълнение на Договора до датата на прекратяването; и
 - в) да върне на ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ всички документи и материали, които са собственост на ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ и са били предоставени на ИЗПЪЛНИТЕЛЯ във връзка с предмета на Договора.

Чл. 25. При предсрочно прекратяване на Договора, ВЪЗЛОЖИТЕЛЯТ е длъжен да заплати на ИЗПЪЛНИТЕЛЯ реално изпълнените и приети по установения ред Услуги.

ОБЩИ РАЗПОРЕДБИ

Дефинирани понятия и тълкуване

Чл. 26. (1) Освен ако са дефинирани изрично по друг начин в този Договор, използваните в него понятия имат значението, дадено им в ЗОП, съответно в легалните дефиниции в Допълнителните разпоредби на ЗОП или, ако няма такива за някои понятия – според значението, което им се придава в основните разпоредби на ЗОП.

(2) При противоречие между различни разпоредби или условия, съдържащи се в Договора и Приложенията, се прилагат следните правила:

1. специалните разпоредби имат предимство пред общите разпоредби;
2. разпоредбите на Приложенията имат предимство пред разпоредбите на Договора.

Спазване на приложими норми

The Project is co-funded by the European Regional Development Fund and by national funds of the countries participating in the Interreg V-A "Greece-Bulgaria 2014-2020" Cooperation Programme



"Project "Actions for the support and enhancement of Social Entrepreneurship at local level" with Acronym "ACT SOCIAL", SC No.B2.9c.05/03.10.2017

Чл. 27. При изпълнението на Договора, ИЗПЪЛНИТЕЛЯТ е длъжен да спазва всички приложими нормативни актове, разпоредби, стандарти и други изисквания, свързани с предмета на Договора, и в частност, всички приложими правила и изисквания, свързани с опазване на околната среда, социалното и трудовото право, приложими колективни споразумения и/или разпоредби на международното екологично, социално и трудово право, съгласно Приложение № 10 към чл.115 от ЗОП.

Конфиденциалност

Чл. 28. (1) Всяка от Страните по този Договор се задължава да пази в поверителност и да не разкрива или разпространява информация за другата Страна, станала ѝ известна при или по повод изпълнението на Договора („**Конфиденциална информация**“). Конфиденциална информация включва, без да се ограничава до: обстоятелства, свързани с търговската дейност, техническите процеси, проекти или финанси на Страните, както и ноу-хау, изобретения, полезни модели или други права от подобен характер, свързани с изпълнението на Договора. Не се смята за конфиденциална информацията, касаеща наименованието на изпълнения проект, стойността и предмета на този Договор, с оглед бъдещо позоваване на придобит професионален опит от ИЗПЪЛНИТЕЛЯ.

(2) С изключение на случаите, посочени в ал.3 на този член, Конфиденциална информация може да бъде разкривана само след предварително писмено одобрение от другата Страна, като това съгласие не може да бъде отказано безпричинно.

(3) Не се счита за нарушение на задълженията за неразкриване на Конфиденциална информация, когато:

1. информацията е станала или става публично достъпна, без нарушаване на този Договор от която и да е от Страните;
2. информацията се изисква по силата на закон, приложим спрямо която и да е от Страните; или
3. предоставянето на информацията се изисква от регулаторен или друг компетентен орган и съответната Страна е длъжна да изпълни такова изискване;

В случаите по точки 2 или 3 Страната, която следва да предостави информацията, уведомява незабавно другата Страна по Договора.

(4) Задълженията по тази клауза се отнасят до ИЗПЪЛНИТЕЛЯ, всички неговиподделения, контролирани от него фирми и организации, всички негови служители и наети от него физически или юридически лица, като ИЗПЪЛНИТЕЛЯТ отговаря за изпълнението на тези задължения от страна на такива лица. Задълженията, свързани с неразкриване на Конфиденциалната информация остават в сила и след прекратяване на Договора на каквото и да е основание.

Публични изявления

Чл. 29. ИЗПЪЛНИТЕЛЯТ няма право да дава публични изявления и съобщения, да разкрива или разгласява каквато и да е информация, която е получил във връзка с извършване на Услугите, предмет на този Договор, независимо дали е въз основа на данни и материали на ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ или на резултати от работата на ИЗПЪЛНИТЕЛЯ, без предварителното



писмено съгласие на ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ, което съгласие няма да бъде безпричинно отказано или забавено.

Авторски права

Чл. 30. (1) Страните се съгласяват, на основание чл.42, ал.1 от Закона за авторското право и сродните му права, че авторските права върху всички документи и материали, и всякакви други елементи или компоненти, създадени в резултат на или във връзка с изпълнението на Договора, принадлежат изцяло на ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ в същия обем, в който биха принадлежали на автора. ИЗПЪЛНИТЕЛЯТ декларира и гарантира, че трети лица не притежават права върху изготвените документи и други резултати от изпълнението на Договора, които могат да бъдат обект на авторско право.

(2) В случай че бъде установено с влязло в сила съдебно решение или в случай че ВЪЗЛОЖИТЕЛЯТ и/или ИЗПЪЛНИТЕЛЯТ установят, че с изготвянето, въвеждането и използването на документи или други материали, съставени при изпълнението на този Договор, е нарушено авторско право на трето лице, ИЗПЪЛНИТЕЛЯТ се задължава да направи възможно за ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ използването им:

1. чрез промяна на съответния документ или материал; или
2. чрез замяната на елемент от него със защитени авторски права с друг елемент със същата функция, който не нарушава авторските права на трети лица; или
3. като получи за своя сметка разрешение за ползване на продукта от третото лице, чиито права са нарушени.

(3) ВЪЗЛОЖИТЕЛЯТ уведомява ИЗПЪЛНИТЕЛЯ за претенциите за нарушени авторски права от страна на трети лица в срок до 3 (*три*) дни от узнаването им. В случай, че трети лица предявят основателни претенции, ИЗПЪЛНИТЕЛЯТ носи пълната отговорност и понася всички щети, произтичащи от това. ВЪЗЛОЖИТЕЛЯТ привлича ИЗПЪЛНИТЕЛЯ в евентуален спор за нарушено авторско право във връзка с изпълнението по Договора.

(4) ИЗПЪЛНИТЕЛЯТ заплаща на ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ обезщетение за претърпените вреди и пропуснатите ползи вследствие на окончателно признато нарушение на авторски права на трети лица.

Прехвърляне на права и задължения

Чл. 31. Никоя от Страните няма право да прехвърля никое от правата и задълженията, произтичащи от този Договор, без съгласието на другата Страна. Паричните вземания по Договора могат да бъдат прехвърляни или залагани съгласно приложимото право.

Изменения

Чл. 32. Този Договор може да бъде изменян само с допълнителни споразумения, изготвени в писмена форма и подписани от двете Страни, в съответствие с изискванията и ограниченията на ЗОП.

Непреодолима сила



“Project “Actions for the support and enhancement of Social Entrepreneurship at local level” with Acronym “ACT SOCIAL”, SC No.B2.9c.05/03.10.2017

Чл. 33. (1) Някоя от Страните по този Договор не отговаря за неизпълнение, причинено от непреодолима сила. За целите на този Договор, „непреодолима сила“ има значението на това понятие по смисъла на чл.306, ал.2 от Търговския закон.

(2) Не може да се позовава на непреодолима сила Страна, която е била в забава към момента на настъпване на обстоятелството, съставляващо непреодолима сила.

(3) Страната, която не може да изпълни задължението си поради непреодолима сила, е длъжна да предприеме всички действия с грижата на добър стопанин, за да намали до минимум понесените вреди и загуби, както и да уведоми писмено другата страна в срок до 3 (три) дни от настъпването на непреодолимата сила, като посочи в какво се състои непреодолимата сила и възможните последици от нея за изпълнението на Договора. При неуведомяване се дължи обезщетение за настъпилите от това вреди.

(4) Докато трае непреодолимата сила, изпълнението на задълженията на свързаните с тях насрещни задължения се спира.

Нищожност на отделни клаузи

Чл. 34. В случай, че някоя от клаузите на този Договор е недействителна или неприложима, това не засяга останалите клаузи. Недействителната или неприложима клауза се замества от повелителна правна норма, ако има такава.

Уведомления

Чл. 35. (1) Всички уведомления между Страните във връзка с този Договор се извършват в писмена форма и могат да се предават лично или чрез препоръчано писмо, по куриер, по факс, електронна поща.

(2) За целите на този Договор данните и лицата за контакт на Страните са, както следва:

1. За ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ:

Адрес за кореспонденция: гр. Благоевград, п.к. 2700, ул. Тодор Александров №23, ет. 3, офис №32

Тел.: 073 882275

Факс: 073 882681

e-mail: aswm@abv.bg

Лице за контакт: Любича Бориславова Томова-Къосева

СДРУЖЕНИЕ НА ЮГОЗАПАДНИТЕ ОБЩИНИ /СЮЗО/

2. За ИЗПЪЛНИТЕЛЯ:

Адрес за кореспонденция: гр. София, п.к. 1000, кв. Бояна, ул. „Матей Преображенски” №6, ет.1, ап.2

Тел.: 0889 067777

E-mail: office@smartbusiness.bg

Лице за контакт: Никола Рашков Рахнев

СМАРТ БИЗНЕС КЪМПАНИ ЕООД

(3) За дата на уведомлението се счита:

1. датата на предаването – при лично предаване на уведомлението;

2. датата на пощенското клеймо на обратната разписка – при изпращане по пощата;

The Project is co-funded by the European Regional Development Fund and by national funds of the countries participating in the Interreg V-A “Greece-Bulgaria 2014-2020” Cooperation Programme



“Project “Actions for the support and enhancement of Social Entrepreneurship at local level” with Acronym “ACT SOCIAL”, SC No.B2.9c.05/03.10.2017

3. датата на доставка, отбелязана върху куриерската разписка – при изпращане по куриер;
3. датата на приемането – при изпращане по факс;
4. датата на получаване – при изпращане по електронна поща.

(4) Всяка кореспонденция между Страните ще се счита за валидна, ако е изпратена на посочените по-горе адреси (в т.ч. електронни), чрез посочените по-горе средства за комуникация и на посочените лица за контакт. При промяна на посочените адреси, телефони и други данни за контакт, съответната Страна е длъжна да уведоми другата в писмен вид в срок до 3 (*три*) дни от настъпване на промяната. При неизпълнение на това задължение всяко уведомление ще се счита за валидно връчено, ако е изпратено на посочените по-горе адреси, чрез описаните средства за комуникация и на посочените лица за контакт.

(5) При преобразуване без прекратяване, промяна на наименованието, правноорганизационната форма, седалището, адреса на управление, предмета на дейност, срока на съществуване, органите на управление и представителство на ИЗПЪЛНИТЕЛЯ, същият се задължава да уведоми ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ за промяната в срок до 3 (*три*) дни от вписването ѝ в съответния регистър.

Приложимо право

Чл. 36. Този Договор, в т.ч. Приложенията към него, както и всички произтичащи или свързани с него споразумения, и всички свързани с тях права и задължения, ще бъдат подчинени на и ще се тълкуват съгласно българското право.

Разрешаване на спорове

Чл. 37. Всички спорове, породени от този Договор или отнасящи се до него, включително споровете, породени или отнасящи се до неговото тълкуване, недействителност, изпълнение или прекратяване, както и споровете за попълване на празноти в Договора или приспособяването му към нововъзникнали обстоятелства, ще се уреждат между Страните чрез преговори, а при непостигане на съгласие – спорът ще се отнася за решаване от компетентния български съд.

Екземпляри

Чл. 38. Този Договор се състои от 12 (дванадесет) страници и е изготвен и подписан в 2 (два) еднообразни екземпляра – по един за всяка от Страните].



“Project “Actions for the support and enhancement of Social Entrepreneurship at local level” with Acronym “ACT SOCIAL”, SC No.B2.9c.05/03.10.2017

Приложения:

Чл. 39. Към този Договор се прилагат и са неразделна част от него следните приложения:

Приложение № 1 – Техническа спецификация;

Приложение № 2 – Техническо предложение на ИЗПЪЛНИТЕЛЯ;

Приложение № 3 – Ценово предложение на ИЗПЪЛНИТЕЛЯ;

Приложение № 4 – Списък на персонала, който ще изпълнява поръчката, и/или на членовете на ръководния състав, които ще отговарят за изпълнението.

ВЪЗЛОЖИТЕЛ:

**СДРУЖЕНИЕ НА
ЮГОЗАПАДНИТЕ ОБЩИНИ**



Любница Гюлева-Кривосева
Изпълнителен директор



ИЗПЪЛНИТЕЛ:

**СМАРТ БИЗНЕС
КЪМПАНИ ЕООД**





ТЕХНИЧЕСКА СПЕЦИФИКАЦИЯ

КЪМ ДОГОВОР ЗА ПРЕДОСТАВЯНЕ НА УСЛУГИ № Т-2-AS-1

I. ОПИСАНИЕ НА ДЕЙНОСТИТЕ.

В рамките на проект „Дейности за подпомагане и подкрепа на социалното предприемачество на местно ниво” с Акроним ACT SOCIAL, реф. №2018 и договор за субсидия №B2.9c.05/03.10.2017 по Втора покана на Програма за трансгранично сътрудничество ИНТЕРРЕГ V-A Гърция-България 2014-2020, следва да бъде предоставени предпечатни и печатни услуги „Изготвяне и отпечатване на информационни материали“ при изпълнение на следните дейности, съгласно мерките за публичност по Програмата, съгласно „Насоките за информация и публичност на проектни партньори”, изпълняващи проекти по Програмата (Information and Publicity – Project Partners Guidebook):

1. По Работен пакет 2, Дейност 2.2.2. „Изготвяне и отпечатване на информационни материали и дейности, свързани с публичността.”:
 - 1.1. Предпечатни дейности и отпечатване на 1300 броя листовки (Leaflets) на български език, съдържащи основна информация за проекта и контакти. Формат 330 x 240 мм в отворен вид, хартия 150 г/м², двустранен пълноцветен печат (4+4), надпечатан лак, биговане и сгъване с две гънки до размер 110 на 240 мм;
 - 1.2. Изготвяне на 1500 броя флаш памет (USB Flash) с логa и номер на проекта; Минимален размер на паметта: 8 ГБ;
 - 1.3. Предпечатни дейности и отпечатване на 300 плаката (Posters), размер А2, хартия 115 г/м², едностранен пълноцветен печат (4+0). Единична цена: 2,44 лева без ДДС;
 - 1.4. Предпечатни дейности и отпечатване на 1000 броя сгъваеми папки (Folders) от картон с плътност минимум 300 г/м², размер несгънати 430/306 мм, с щанциран джоб с процепи за визитна картичка и двоен биг на гърба, едностранен пълноцветен печат (4+0). Единична цена: 2,44 лева без ДДС;
 - 1.5. Изготвяне на 4 броя банера (Roll-ups) от полипропилен с алуминиева кутия с механизъм за завиване за рекламиране на проекта при провеждане на събития. Минимален размер 200 x 80 см, цветен печат 4+0. Единична цена: 105,94 лева без ДДС.



“Project “Actions for the support and enhancement of Social Entrepreneurship at local level” with Acronym “ACT SOCIAL”, SC No.B2.9c.05/03.10.2017

2. По Работен пакет 4, дейност 4.2.1. „Участване в синтезиране, разработване и създаване на съвместен наръчник, базиран на резултатите от изследването на социалното предприемачество на български и английски език. Отпечатване на 1000 броя от наръчника.”:
 - 2.1. Предпечатни дейности и отпечатване на 1000 броя наръчници (Guidebook).
Размер на наръчника: А4 формат, хартия с плътност минимум 120 г/м², обем: 50-60 страници, пълноцветен печат 4+4;
3. По Работен пакет 4, дейност 4.2.2. „Съвместни аналитични курсове за подготовка на стартиращи социални предприятия. Превод на изготвения наръчник от английски на български език и отпечатване на 1000 броя от наръчника”:
 - 3.1. Предпечатни дейности и отпечатване на 1000 броя наръчници (Guidebook).
Размер на наръчника: А4 формат, хартия с плътност минимум 120 г/м², обем: 50-60 страници, пълноцветен печат 4+4;
4. По Работен пакет 4, дейност 4.2.3. „Съвместни аналитични курсове за разширяване на социалното предприемачество. Превод на изготвения наръчник от английски на български език и отпечатване на 1000 броя от наръчника”:
 - 4.1. Предпечатни дейности и отпечатване на 1000 броя наръчници (Guidebook).
Размер на наръчника: А4 формат, хартия с плътност минимум 120 г/м², обем: 50-60 страници, пълноцветен печат 4+4;

II. СПЕЦИФИЧНИ ИЗИСКВАНИЯ

Изработването на изданията ще бъде реализирано с изходящ материал, представен от ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ в електронен формат, с предпечатни и печатни средства на ИЗПЪЛНИТЕЛЯ. Предпечатът, включително дизайнът, следва да се одобряват от ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ преди да бъде отпечатано изданието. За тази цел ИЗПЪЛНИТЕЛЯТ представя поне три варианта на дизайн на изданието (корици и тяло).

ВЪЗЛОЖИТЕЛЯТ изпраща заявка за отпечатване на изданието в писмена форма на електронната поща, посочена от изпълнителя. Заедно със заявката ВЪЗЛОЖИТЕЛЯТ предоставя в електронен формат и изходящия материал, с който изпълнителят изготвя



“Project “Actions for the support and enhancement of Social Entrepreneurship at local level” with Acronym “ACT SOCIAL”, SC No.B2.9c.05/03.10.2017

дизайн, страниране и предпечат на книжно тяло, стилова корекция на текста, дизайн и предпечат на корицата и печат на цялостното издание.

ИЗПЪЛНИТЕЛЯТ доставя материалите на Възложителя подходящо опаковани в количества по начин, гарантиращ транспортирането им без рискове за увреждане.

Всячки разходи по изпълнението на дейностите (административни, транспортни и логистични разходи) са за сметка на ИЗПЪЛНИТЕЛЯ.

III. СРОКОВЕ

Изпълнението на услугите, свързани с „Изготвяне и отпечатване на информационни материали“ следва да бъде за период от сключване на договора до 30.09.2019 г.

Дейността по изработване, корекция, предпечатна подготовка, дизайн, отпечатване и доставка на всеки отделен информационен материал, следва да бъде изпълнена изцяло и приета с Приемо-предавателен протокол от ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ или негов представител в срок до 30 (тридесет) работни дни, считано от датата на изпращане на заявка за отпечатване на съответния материал в писмена форма на електронната поща, посочена от ИЗПЪЛНИТЕЛЯ.

IV. МЯСТО НА ИЗПЪЛНЕНИЕ

Мястото на изпълнение на услугите, свързани с „Изготвяне и отпечатване на информационни материали“ е по преценка на ИЗПЪЛНИТЕЛЯ. Информационните материали следва да бъдат доставени в офиса на ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ. В офиса на ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ се осъществяват редовни координационни срещи, при необходимост и по искане на възложителя, негов представител или изпълнителя.

Техническата спецификация е неразделна част от договор за предоставяне на услуги № Т-2-AS-1

Изготвил:

[Redacted signature box]

Урбан Донков

Одобрил:

[Redacted signature box]

Добрица Комова-Кьосева

The Project is co-funded by the European Regional Development Fund and by national funds of the countries participating in the Interreg V-A “Greece-Bulgaria 2014-2020” Cooperation Programme

**СПИСЪК
НА ЕКСПЕРТНИЯ ПЕРСОНАЛ**

Долуподписаният/-ната Никола Рашков Рахнев с лична карта № 647974870 издадена на 02.01.2019г. от МВР-Габрово с ЕГН 8306142203, в качеството ми на управител на „СМАРТ БИЗНЕС КЪМПАНИ“ ЕООД, вписано в търговския регистър на Агенцията по вписванията с ЕИК: 201741844, със седалище гр. Габрово, бул. „Столетов“ 127, ет.1, ап.1 и адрес на управление гр. Габрово, бул. „Столетов“ 127, ет.1, ап.1, тел: 0889 06 7777, факс: ---, във връзка с процедура за възлагане на обществена поръчка с предмет: „Изготвяне и отпечатване на информационни материали и дейности, свързани с публичността“ по проект „Дейности за подпомагане и подкрепа на социалното предприемачество на местно ниво“ с акроним АСТ SOCIAL, договор за субсидия №В2.9с.05/03.10.2017 по Втора покана на Програма ИНТЕРРЕГ V-А Гърция-България 2014-2020, за обособена позиция № 1: „Изготвяне и отпечатване на информационни материали“

ДЕКЛАРИРАМ:

следния квалифициран експертен персонал, определен за изпълнение на дейностите, а именно:

	Име, презиме и фамилия	Професионален опит
1.	Никола Рашков Рахнев	Експерт, с професионален опит над 2 години в дейности, свързани с предпечатната подготовка и печатни/полиграфически услуги.

Дата:
гр. Габрово





Образец № 5.1

ТЕХНИЧЕСКО ПРЕДЛОЖЕНИЕ

от Никола Рашков Рахнев,

(трите имена)

данни по документа за самоличност л.к.№ 647974870 издадена на 02.01.2019г. от МВР-Габрово

(номер на лична карта, дата, орган и място на издаване)

в качеството си на управител на „СМАРТ БИЗНЕС КЪМПАНИ“ ЕООД,
(длъжност) (наименование на участника)

ЕИК/БУЛСТАТ 201741844

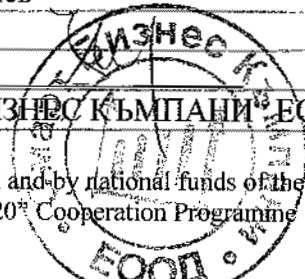
УВАЖАЕМИ ДАМИ И ГОСПОДА,

След като се запознах с документацията за възлагане на обществена поръчка по чл. 20, ал. 3, т. 2 от Закона за обществените поръчки (ЗОП) за услуги с предмет: „Изготвяне и отпечатване на информационни материали и дейности, свързани с публичността“ по проект „Дейности за подпомагане и подкрепа на социалното предприемачество на местно ниво“ с акроним ACT SOCIAL, реф. №2018 и договор за субсидия №B2.9c.05/03.10.2017 по Втора покана на Програма ИНТЕРРЕГ V-A Гърция-България 2014-2020, с настоящото представям нашето техническо предложение за Обособена позиция №1: „Изготвяне и отпечатване на информационни материали“, както следва:

1. Предлагам да изпълнявам горепосочената обществена поръчка в пълно съответствие с техническите спецификации и изискванията на възложителя;
2. Декларирам, че съм запознат с проекта на договор (приложение № 1) към указанията за участие и се съгласявам с неговите клаузи;
3. Декларирам, че срокът на валидност на офертата ми е 3 (три) месеца, считано от датата, определена за краен срок за получаване на оферти, като може да бъде приета по всяко време преди изтичане на този срок;
4. Декларирам, че при изготвяне на настоящата оферта са спазени задълженията, свързани с данъци и осигуровки, опазване на околната среда, закрила на заетостта и условията на труд;
5. Наясно съм, че срокът за изпълнение на поръчката е за период, считан от датата на сключване на договора до 30.09.2019 год.
6. Прилагам мостри, съгласно изискванията на възложителя, както следва:
 1. Листовка формат 330x240;
 2. Флаш памет;
 3. Плакат – размер А2;
 4. Стъгаема папка от картон;
 5. Наръчник размер А4.
7. Допълнителна информация

Дата	25/02/2019 г.
Име и фамилия	Никола Рахнев
Длъжност	Управител
Подпис и печат	
Наименование на участника	„СМАРТ БИЗНЕС КЪМПАНИ“ ЕООД

The Project is co-funded by the European Regional Development Fund and by national funds of the countries participating in the Interreg V-A "Greece-Bulgaria 2014-2020" Cooperation Programme





Образец № 6.1

ЦЕНОВО ПРЕДЛОЖЕНИЕ

от Никола Рашков Рахнев,

(трите имена)

данни по документа за самоличност л.к.№ 647974870 издадена на 02.01.2019г. от МВР-Габрово

(номер на лична карта, дата, орган и място на издаване)

в качеството си на управител на „СМАРТ БИЗНЕС КЪМПАНИ“ ЕООД,

(длъжност)

(наименование на участника)

ЕИК/БУЛСТАТ 201741844

УВАЖАЕМИ ДАМИ И ГОСПОДА,

След като се запознах с документацията за възлагане на обществена поръчка по чл. 20, ал. 3, т. 2 от Закона за обществените поръчки (ЗОП) за услуги с предмет: „Изготвяне и отпечатване на информационни материали и дейности, свързани с публичността“ по проект „Дейности за подпомагане и подкрепа на социалното предприемачество на местно ниво“ с акроним ACT SOCIAL, реф. №2018 и договор за субсидия №B2.9c.05/03.10.2017 по Втора покана на Програма ИНТЕРРЕГ V-A Гърция-България 2014-2020, с настоящото представям нашето ценово предложение за Обособена позиция №1: „Изготвяне и отпечатване на информационни материали“, както следва:

1. Предлагам обща цена за изпълнение на услугата, както следва:

39 946,60/ тридесет и девет хиляди деветстотин четиридесет и шест лева и шестдесет стотинки /цифром и словом/ лв. (без ДДС).

2. Предложената обща цена в лева без ДДС е формирана по следния начин:

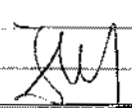
№	Дейност	Цена за 1 брой	Общ брой	Обща цена
1.	Предпечатни дейности и отпечатване на 1300 броя листовки (Leaflets)	1,20	1 300 бр.	1560,00
2.	Изготвяне на 1500 броя флаш памет (USBFlash)	7,70	1 500 бр.	11550,00
3.	Предпечатни дейности и отпечатване на 300 плаката (Posters)	2,39	300 бр.	717,00
4.	Предпечатни дейности и отпечатване на 1000 броя сгъваеми папки (Folders)	2,30	1 000 бр.	2300,00
5.	Изготвяне на 4 броя банера (Roll-ups)	104,90	4 бр.	419,60
6.	Предпечатни дейности и отпечатване на 1000 броя наръчници (Guidebook) по дейност 4.2.1	7,80	1 000 бр.	7800,00
7.	Предпечатни дейности и отпечатване на 1000 броя наръчници (Guidebook) по дейност 4.2.2	7,80	1 000 бр.	7800,00
8.	Предпечатни дейности и отпечатване на 1000 броя наръчници (Guidebook) по дейност 4.2.3	7,80	1 000 бр.	7800,00

3. Наясно съм, че максимално допустимата обща стойност за изпълнение на услугата е 41 960,76 лв. без ДДС.



“Project “Actions for the support and enhancement of Social Entrepreneurship at local level”
with Acronym “ACT SOCIAL”, SC No.B2.9c.05/03.10.2017

4. Предложената от мен цена е формирана правилно и точно, в пълно съответствие с техническата спецификация на Възложителя и включва всички разходи, свързани с качествено изпълнение на поръчката.

Дата	25/02/2019 г.
Име и фамилия	Никола Рахнев
Длъжност	Управител
Подпис и печат	
Наименование на участника	„СМАРТ БИЗНЕС КЪМПАНИ“ ЕООД

